

# Andrew J. Medellin

#### CONSEIG DE LA CIUDAD

Cece Foley Gallegos, Distrito 1 Jose Rodriguez, Distrito 2 William Oliver, Distrito 3 Derek O. Robinson, Distrito 4 Charles Flores Rigby, Distrito 5 Donald E. Holley, Distrito 6

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD Steve Frazier

#### COMITÉ DE EMBELLECIMIENTO

Dynette Fernandes, Chair Rosanne Bonilla Kristy Anderson Maxine Barnett Karen Brown Karen Huerta Rohi Zacharia

Si usted tiene un sugerencia para un proyecto de embellecimiento (dentro de los límites de la cuidad), favor de llamar al (559) 661-5495.



El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Cuidad de Madera reserva el derecho de fotografiar instalaciones, actividades, y participantes de los programas para uso futuro en folletos de publicidad, en el sitio de internet, para otros usos de publicidad.

#### Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera

#### Mensaje de la Directora:

Gracias por su interés en el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Nuestra Guía de Actividad Otoño/Invierno 2018/2019 da detalles de programas y actividades recientes, horas de operación de los parques, centros para personas de tercera edad, información pertinente a los parques y instalaciones de renta y mucho mas.

El equipo del Departamento de Parques y Servicios de Comunidad supervisa y mantiene los parques dentro de los limites de Cuidad y otras aéreas. Nuestro personal también coordina una amplia variedad de servicios de recreación, comidas y actividades para adultos de tercera edad, alquiler de instalaciones y eventos especiales para toda la comunidad. Lo invitamos a revisar esta guía, visitar nuestro sitio de internet www.cityofmadera.ca.gov y nuestra pagina de Facebook (facebook.com/maderapcs), visite nuestras instalaciones en el John W. Wells Youth Center en el 701 E 5th St. o llámenos al (559) 661-5495. Invitamos cualquier pregunta o sugerencia que usted tenga y deseamos ayudarle a encontrar la actividad perfecta y instalación para que usted y su familia puedan disfrutar toda la temporada de otoño y invierno.

mylot

Mary Anne Seay Directora, Parques y Servicios de Comunidad

#### Recreación Adaptiva Para Personas Discapacitadas

En un esfuerzo para llenar las necesidades de la comunidad y en acuerdo con Americans with Disabilities Act (ADA), El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad (PCS) quiere asegurarse que todos los individuos tengan acceso a todos nuestros programas. Arreglos especiales y razonables para los programas de PCS son disponibles y serán determinados individualmente. Si necesita que se hagan arreglos especiales por favor de llamar al (559) 661-5495. Por favor de avisarnos de su necesidad especial por los menos dos semanas de anticipación.

#### Normas de Comportamiento

Para el bienestar y el disfrute de todos, PCS espera que todos los participantes traten a toda la gente y instalaciones con respeto, y que sigan las regalas y la dirección del personal de PCS. El departamento de PCS reserva el derecho de rehusar servir a alguien que no siga las reglas o normas de comportamiento.

#### Oportunidades de Trabajo

¿Le gustaria unirse al equipo de Parques y Servicios de Comunidad? ¡Aquì esta su oportunidad! Estamos buscando a individuos divertidos, enèrgicos y motivados para ayudarnos a traer los mejores servicios posibles a los residentes de Madera. Si eso suena como usted, baje una copia de la aplicacion de empleo del sitio cityofmadera.ca.gov o pase por nuestra oficina por una.

#### City of Madera Parks & Community Services Staff



PCS DIRECTORA
Mary Anne Seay
(559) 661-5495
mseay@cityofmadera.com



GERENTE DE NEGOCIOS Mark Etheridge (559) 661-5495 metheridge@cityofmadera.com



SUPERVISOR DE PARQUES Hector Sanchez\* (559) 661-5485 hsanchez@cityofmadera.com



SUPERVSOR DE RECREACIÓN David Huff (559) 661-5479 dhuff@cityofmadera.com



Jeff Faldon Trabajador de Parques II (559) 661-5495



Clemente Garcia Trabajador de Parques Principal (559) 661-5495



Jason Laplant Trabajador de Parques III (559) 661-5495



Corinne Long-Folk Personas de Tercera Edad (559) 661-5489 cfolk@cityofmadera.com



Mark Manzo Trabajador de Parques III (559) 661-5495



Franklin McBee Trabajador de Parques III (559) 661-5495



Moses Miranda Trabajador de Parques I (559) 661-5495



Miguel Palacios Trabajador de Parques I (559) 661-5495



Joe Ramon Trabajador de Parques I (559) 661-5495



Nicki Rincon Instalaciones nrincon@cityofmadera.com



Adam Romero Deportes Juveniles/Adultos (559) 662-4987 aromero@cityofmadera.com



Elizabeth Ruiz\* Asistente de Ofecina II (559) 661-5495 eybarra@cityofmadera.com



Thomas Ruiz Trabajador de Parques III (559) 661-5495



Olga Saucedo-Garcia Programas Acuáticos y con Tarifa (559) 662-5426 ogarcia@cityofmadera.com



Jennifer Schneider Programas Especiales (559) 662-4986 jschneider@cityofmadera.com



Gerardo Velasquez Trabajador de Parques I (559) 661-5495





#### Registración por Internet

Se ofrece registración por internet para nuestros programs con tarifa y instlaciónes por medio de nuestro sitio de internet.

#### **Visitenos:**

www.cityofmadera.ca.gov/register



#### Registrese en la Oficina

Pase por la oficina y regístrese para cualquiera de nuestros programas en el John W. Wells Youth Center en el 701 E 5th St. En la oficina aceptamos pago en efectivo, cheque y tarjeta de crédito.

#### Horas de Operación del Programa de Recreación

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad sigue comprometido con usted para hacer disponibles programas y servicios a las horas que USTED ha indicado que las usaría.

#### John W. Wells Youth Center

Mon-Wed-Fri 3:00 - 7:00pm (Youth) Tues-Thurs 2:30 - 7:00pm (Youth) Sat 11:00am-7:00pm (Youth) Office Hours: Mon-Fri 8:00am-5:00pm

#### Pan-American Community Center

Mon-Fri 8:00am-2:00pm (Seniors) Mon-Fri 3:30-7:00pm (Youth)

Frank Bergon Senior Center

Mon-Fri 8:00am-2:00pm (Seniors)

#### T

www.facebook.com/maderapcs

# Tabla de Contenidos

Parques	
Información de Parques Parques y Mapas Comodidades de Parques y Instalac	
Calendario de Eventos Especiales	7-8
Recreación Juvenil	9-12
Deportes Juveniles	13
Salud y Bienestar	14
Deportes para Adultos	
Ligas	
Servicios para Personas de Tercera Eda	d 17-18
Programas con Tarifa	19-20
Necesidades Especiales	21





# Información de Parques



#### Guía de Actividad

La Guía de Actividad del Departamiento de Parques y Servicios de Comunidad es publicado dos veces por año en Septiembre y Marzo. Copias adiciónales están disponibles en el John W. Wells Youth Center.

Baje la guía en:

www.cityofmadera.ca.gov

#### Voluntario de Parques

Preste ayuda para que su parque de vecindad se mantenga seguro y en excelente apariencia. Sea un voluntario para ayudar a cuidar un parque o un camino (trail).

Llame al (559) 661-5495 para más información.



#### ¿Preocupaciones de un Parque?

Para reportar grafiti, vandalismo o preocupaciónes de seguridad, llame al Departamento de Mantenimiento de Parques y deje un mensaje detallado describiendo su preocupación y su número de teléfono por si necesitamos más información.

Departamento de Mantenimiento de Parques: (559) 661-5485



#### Camino de Río Vernon McCullough

El Fresno River corre por el camino verde de Madera, proveyendo un corredor de recreación y transportación para los residentes de Madera. Hay dos secciones terminadas separadas por las villas del tren y Gateway Drive. La cuidad está aplicando para recibir fondos para terminar el cruce que conectara las dos secciones del camino. El camino también se extenderá a lo largo del río hacía los límites de la cuidad siempre que la cuidad pueda asegurar los fondos necesarios.



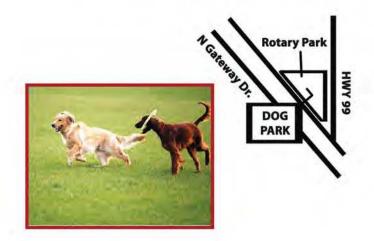
920 N GATEWAY DR



#### Rotary Dog Park

#### 930 N GATEWAY DR MADERA, CA 93637

El Parque de Perros provee un lugar divertido para que su mascota familiar salga de su casa a divertirse.



# Parques y Mapas

#### Lions Town & Country Park

#### 2300 Howard Road, Madera, CA 93637

Comodidades: Área para merendar en grupo, canchas de beisbol, área de juegos, cancha de vólibol, baños, área de bosque y estacionamiento.



#### McNally Park

#### 825 A Street, Madera, CA 93638

Comodidades: Área de juegos, área de merendar, canchas de baloncesto, mesas, asador, enchufes eléctricos, baños y estacionamiento.



#### Rotary Park

#### 930 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Comodidades: Área para merendar en grupo, cancha de herradura, parque de perros, parque de patinaje, área de juegos, baños, y estacionamiento.



#### Pan-American Park

#### Esquina de Sherwood Way y North Lake Street

Comodidades: Área de merendar, mesas, cancha de baloncesto, y baños.



# Madera Sunrise Rotary Sports Complex 1901 Clinton Avenue, Madera, CA 93638

Comodidades: Área de juegos, área de merendar, cancha de beisbol, canchas con luces, áreas con césped, baños y estacionamiento.



#### Centennial Park

Esquina de East 5th Street y Flume Street Comodidades: Área de juegos, centro juvenil, baños, alberca, y estacionamiento.



# Parques y Comodidades

iiii	Equipaje para Jugar	Mesas para merendar	Asador	Tejaban	Baños	Camino correr/bicicleta	Cancha de herradura	Parque de patinaje	Cancha de vólibol	Cancha de baloncesto	Cancha de soccer	Cancha de beisbol	Alberca	Parque de Perros	Estacionamiento	Tamaño
Centennial Park • 4th & Flume St.	•	•		•											•	3.53
Community Garden • Corner of 4th & Lake St.																.31
Frank Bergon Senior Center • 238 S D St.				٠												
John W Wells Youth Center • 701 E. 5th St.				٠												
Knox Park • Knox & S. A St.				•							•					2.09
Lions Town & Country Park - Howard & Schnoor St.	0	ô	i.	Ō.			ė		•			•				50,36
Madera Municipal Golf Course • 23200 Ave. 17			-												•	179.95
Maple Court • Maple Ct.																.41
McNally Park • Roosevelt & A St.		•			•				6							1.93
Millview Gym • 1901 Clinton St.						H				•					•	
Olive Outlots • Olive Ave. & Grove St.							I					I				1
Pan-American Community Center • 703 E. Sherwood Way						1						I	I			
Pan-American Park • Sherwood & N. Lake St.	•								d	(6)						4.66
Rotary Youth Hut • 113 S. Q St.					•										•	
Riverside - Riverside Dr.						I										3.31
Riverview • Riverview Dr.		•										1				,65
Rotary Park • 930 N. Gateway Dr.		•			•											9.67
Sharon Ave • Sharon Ave.							ľ	I			P					1.50
Sunrise Rotary Sports Complex • 1901 Clinton St.												-				48.94
Sunset Park • Sunset Ave, & Accornero St.												H				1.40
Vernon McCullough Fresno River Trall • Runs Across Town																12,45

# Calendario de Eventos Especiales







# Octubre

30	01	02	03	04	05	06
07		09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	الششا	O The
21	22	23	24	25	0.4	27
28	29	30	31	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10

# Noviembre

28	29	30	31	01	02	
04	05	06	07	08	09	10
Ma.	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21		dia	24
25	26	27	28	29	30	01
02	03	04	05	06	07	08

# Diciembre

25	26	27	28	29	30	01
02	03	04	05	06	07	80
09	10	11	12	13	14	1
16	17	18	19	20	21	22
23	24	*	26	27	28	29
30	31	01	02	03	04	05

# Enero

30	31		02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
		15				
20		22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09

# Febrero

27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17		19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	01	02
03	04	05	06	07	08	09

# Marzo

24	25	26	27	28	01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	01	02	03	04	05	06

# Calendario de Eventos Especiales

#### **OTOÑO 2018**



#### Día de Cristóbal Colón

10/08 • Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas.



#### **Halloween Carnival**

10/19 • 5:00-8:00pm • John W. Wells Youth Center ¡Diversión gratis para toda la familia! Juegos, concurso de disfraz y premios.



#### Impossible Open Golf Tournament

10/20 • Madera Municipal Golf Course Acompáñenos para un torneo de golf divertido y desafiante. Llame a Adam Romero al (559) 662-4987 para más información.



#### Halloween Spooktacular

10/26 • 5:00-8:00pm • Pan American Community ¡Diversión familiar para toda la familia! Juegos, concurso de disfraz y premios.



#### **Pomegranate Festival**

11/03• 10am-5pm • Madera District Fairgrounds ¡Una celebración de arte/artesanías, comida, vino y mucho mas!



#### Día de los Veteranos

11/12 • Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas.



#### Thanksgiving Day

11/22 & 23 • Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas.

#### **INVIERNO 2019**



#### **Candy Cane Hunt**

12/15 • 9am-12pm • John W. Wells Youth Center Familias tendran la oportunidad de participar en actividades gratis que incluyen artesanias y juegos. Habra oportunidad de pintar ceramicas y otros proyectos a un costo entre \$1 - \$5.



#### Día de Navidad

12/25 • Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas.



#### Día de Año Nuevo

01/01 • Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas.



#### Día de Martin Luther King Jr.

01/21 • Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas.



#### Día de Presidents

02/18 • Oficinas de la Cuidad de Madera estarán cerradas.





# Recreación Juvenil



#### Programa de Libre Acceso

¡El programa de Libre Acceso está diseñado para jóvenes de 5-18 años de edad y ofrece una variedad de diversiones, actividades de grupo, juegos que fomentan las amistades y mantiene los cuerpos y mente activa! Todas las actividades son dirigidas por personal experimentado, voluntarios calificados, o socios de los programas. Todos los participantes deben avisar al personal que están presentes y tener un paquete de registración en nuestros archivos.

#### Juegos Competitivos y Divertidos

Los centros tienen una variedad de juegos de mesa. Estos incluyen air hockey, foosball, billar y alberca.

#### Actividades Especiales

¡Los centros ofrecen una variedad de actividades especiales desde eventos especiales, proyectos de arte con un tema específico y mucho más!

#### Asistencia de Tarea

Nuestros Líderes de Programas ofrecen ayuda con tareas de cualquier materia y grado.

#### Actividades Físicas

Los centros ofrecen actividades diarias tanto adentro y afuera para mantener a los participantes activos.

#### Ambiente Sano

El personal está determinado a ofrecer un ambiente sano para que los participantes puedan concentrarse en divertirse.

#### Donde

#### John W. Wells Youth Center (701 E. 5th Street)\*

lunes – miércoles - viernes: 3:00-7:00pm martes - jueves: 2:30 - 7:00pm sábado: 11:00am - 7:00pm

\*Horario extendido para los dias festivos reconcidos por el Distrito Escolar de Madera.

Pan-American Community Center (703 E. Sherwood Way)

lunes - viernes 3:30-7:00pm



# Programas de Adolecentes

#### Friday Teen Nights @ The Lounge (Grados 6-12th)

Una vez por trimeste en el Lounge (salón) dentro del JWYC. Friday Teen Nights ofrece un ambiente atractivo y sano para que los jóvenes puedan encontrar amigos, participar en programación divertida entre las 6:00 - 9:00pm. Estos eventos son gratis para los jovens que están registrados.

Noviembre 9, 2018: Game Night
 Marzo 15, 2019: Karaoke & Lip Sync Battle Night

#### JWYRS: Programas Tecnológicos (Grados -12)

El John W. Wells Youth Recordng Studio (JWYRS) actuá como el centro de los programas de tecnología ofrecidos por el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad.

Open Studio - Los particpantes pueden grabar su propia música original (las horas del estudio varían)

Producción de Videos/Películas

DE Edición de Video utilizando Final Cut

Fotografía y video surrealistas

#### Madera Youth Commission (Grados 7-12)

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Cuidad de Madera está buscando a adolecentes entre los grados 7-12 para ser parte de nuestro Youth Commission. Los participantes aconsejan en asuntos relacionados a otros adolecentes y asisten en desarrollar y realizar proyectos de servicio a la comunidad. Durante el año, los participantes aprenderán habilidades de liderazgo, preparación para trabajo y como prepararse para el colegio. Las aplicaciónes y horario de juntas están disponibles en nuestro sitio de internet. Estamos aceptando aplicaciónes para el año escolar 2018-2019.



Siempre estamos en proceso de crea programación nueva para los adolescentes. Siguenos en Facebook para estar al día con lo mas reciente.



www.facebook.com/maderapcs

# YOUTH CENTER THEME WEEKS

Sesión:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:	Grado: K-5th
It's Turkey Time!	11/19 - 11/23/2018	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
New Year Countdown	12/26 - 12/28/2018	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
Winter Wonderland	01/02 - 01/04/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th
Winter Sports Week	01/07 - 01/11/2019	3:30-5:30pm	JWYC	FREE	K-5th







# FAMILY ART NIGHTS

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
Halloween Makeup Special Effects	Jueves	10/04 - 10/25/18	5:30-7:00pm	JWYC	\$45.00
Holiday Themed Wood Pallet Sign	Jueves	11/08/18	6:00-8:00pm	JWYC	\$25.00
Snowman Paint Night	Jueves	12/13/18	6:00-8:00pm	<b>JWYC</b>	\$25.00
Sock Snowman	Jueves	01/10/19	5:00-7:00pm	JWYC	\$5.00
Duct Tape Jewelry	Jueves	02/14/19	5:00-7:00pm	<b>JWYC</b>	\$10.00
Wooden Bunny	Jueves	03/14/19	5:30-7:30pm	JWYC	\$10.00

Family Art Night son el secundo jueves de cada mes. Trabaje en proyectos de arte atractivos hechos a mano individualmente o como familia. Cada semana es un proyecto diferente. Este es un programa de libre acceso. Todos los suministrose se incluyen a menos que se indique. NOTA: Los jóvenes menores de 6 años deben ser acompañados por un adulto.



# **Deportes Juveniles**



#### Tiny Tikes (Edades 2-3 y 4-6)

Tiny Tikes es un programa centrado en un deporte a la vez los participantes podran mejorar sus habilidades durante situaciónes reales de un juego. Ofrecemos **Soccer, Basketball, Baseball y Football.** El deporte ofrecido varía por temporada.

Fechas de Registración:

 10/24/2018 - 12/05/2018
 09/10/2018 - 10/19/2018

 01/16/2019 - 02/20/2019
 12/03/2018 - 01/06/2019

 04/03/2019 - 05/08/2019
 02/11/2019 - 03/22/2019

 06/05/2019 - 07/10/2019
 04/15/2019 - 05/24/2019

Costo: \$50.00

Track & Field:

Soccer: Basketball:

Baseball:

#### T-Ball (Edades 4-8)

T-ball es un deporte diseñado para enseñar a los niños(as) los fundamentos de pegar, lanzar y capturar la bellota sin la presión de la comptencia. Los juegos serán en el parque Lions Town & Country los sábados por la mañana.

Fechas de Registración:

 Otoño:
 10/06/2018 - 11/17/2018
 07/16/2018 - 08/31/2018

 Primavera:
 04/20/2019 - 06/01/2019
 12/01/2018 - 03/17/2019

Costo: \$60.00

#### Youth Basketball (Grados 1-6)

A los participantes se les enseña los fundamentos basicos de baloncesto organizado. Este programa esta diseñado para ser divertido y dar instrucción sin la presion de comptencia.

Fechas de Registración:

Fechas: 01/05/2019 - 03/16/2019 10/01/2018 - 12/02/2018

Costo: \$60.00

#### Oportunidades para ser un Voluntario

¡Envuélvase! Si usted o alguien que usted conozca está interesado en ser un entrenador o le gustaría más información comuníquese con Adam Romero, Cordinador de Deportes (559) 662-4987.

#### **Otros Grupos:**

#### **Youth Soccer Groups:**

Madera Youth Soccer Mike Dusan (559) 681-9847 www.maderasoccer.com

> Indoor Soccer Fernando Aguilera (209) 947-0050

#### Youth Baseball Groups:

National League Rolando Arredondo, President (559) 981-0499 www.maderanational.com

Madera Softball Cynthia Armiento, President (559) 917-5037

American League Chris Molina, President (559) 706-8090 www.maderaamerican.com

> Babe Ruth Frank Borges (559) 999-4533 Edades: 13-15



# Salud y Bienestar

¡Ponte en forma! ¡Se activo! Si estas son sus metas, tenemos una saludable varieded de ofertas para ayudarle a lograrlos. El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Cuidad de Madera ofrece programas innovadores de salud y bienesar diseñados para animar a todos a que sean saludables y se mantengan en forma. Alcanza tus metas de salud a través de clases, talleres, exámenes de salud y actividades para mejorar to bienestar.















#### **DANCE FITNESS**

¡Prepárese para bailar! La clase Dance Fitness es una clase de ejercicio en grupo que incorpora todo tipo de baile. Es una rutina de ejercicio de cuerpo total con diferentes grados de intensidad.

Pan-American Community Center

Martes Jueves

6:00 - 7:00 p.m.

#### CARDIO FITNESS

Cardio Fitness es una clase de alta intensidad y entrenamiento de cuerpo total. Está diseñado para centrarse en los músculos abdominales para mejorar sus fuerzas, coordinación y balance.

Pan-American Community Center

#### **OPEN GYM BASKETBALL**

El gimnasio estará disponible sin costo para cualquier adulto de 18+ años de edad que quiera jugar baloncesto.

Millylew Gym

7:00 - 10:00 p.m

#### DROP IN & OPEN GYM

El gimnasio estará disponible sin costo para cualquier adulto de 18+ años de edad. Los participantes deben tener un Community Program Pass 2018/2019 actualizádo. Un calendario mensual está disponible en el sitio.

Pan-American Community Center

Revise el calendario para hora de programación 7:00 - 10:00 p.m.

#### COOKING CLASSES

Este programa es ofrecido en colaboración con el Departamento de Salubiridad del Condado de Madera. Cada clase esta llena de diversión, enseña técnicas de cocina básicas y a la vez preparan platillos saludables y deliciosos. Las clases son para jóvenes entre los 8 - 12 años de edad.

John W. Wells Youth Center Pan-American Community Center

4:30 - 5:30 p.m 4:30 - 5:30 p.m

#### BALLET FOLKLÓRICO

Aprenda lo básico de Ballet Folklórico. Este programa es GRATIS en el John W. Wells Youth Center Dance Studio. Los niños(as) tienen que estar registrados para el Programa de Libre Acceso para participar.

John W. Wells Youth Center

Miercole

m.q 0E:2- 00:1

Grados 3-12





#### Softball

## 0 6 4 W 2 P # 0 6 6 4 P 2 P 0 6 0 6 6 6 2 P 4 0 6 6 4 P 2 P 0 6 0 6 6 6 8 2 P 0 6 6 6 6 8 2 P 0 6 6 6 6 8 2

Sacuda su guante y bate y únase a una de nuestras ligas. No importa cuál sea su hoario y nivel de habilidad. Ofrecemos ligas para hombres, y equipos unisex. Cada equipo jugara un total de 8 juegos y los 4 equipos ganadores pasarán a las finales.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex Hombres \$350/Unisex \$350 Lunes: Hombres / Martes: Unisex: 6:00pm - 10:00 pm

Ligas Registración

 Invierno:
 Octubre 29, 2018
 Septiembre 10 - Octubre 18, 2018

 Primavera:
 Marzo 25, 2018
 Febrero 1 - Marzo 15, 2019

Se aplicará un cobro adicional de \$25 para cualquiere registración tarde



#### Basketball

Junta a tus amigos y compañeros de trabajo y acompáñenos en nuestra liga recreacional y competitiva. Cada equipo jugara un total de 8 juegos y los 4 equipos ganadores pasarán a las finales.

John W. Wells Youth Center / Millview Community Center Hombres \$350

Lunes: 6:00pm -10:00 pm Domingo: 12:00 -5:00 pm

Ligas Registración

 Otoño:
 Septiembre 23, 2018
 Agosto 1 - Septiembre 18, 2018

 Invierno\*:
 Diciembre 9, 2018
 Octubre 29 - Noviembre 23, 2018

\*Cada equipo jugara un total de 6 juegos y no habrá finales.

Se aplicará un cobro adicional de \$25 para cualquiere registración tarde



#### Soccer

Invite a sus amigos, caliente sus piernas y venga a divertirse en nuestra liga de soccer. Cada equipo jugara un total de 8 juegos y los 4 equipos ganadores pasarán a las finales. Ofrecemos ligas de 18+ y 30+.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex Unisex \$400 Miércoles, 6:00 - 10:00 pm

Ligas Registración

 Otoño:
 Agosto 29, 2018
 Julio 16, 2018 - Agosto 17, 2018

 Primavera:
 Febrero 20, 2019
 Enero 1, 2019 - Febrero 8, 2019

Se aplicará un cobro adicional de \$25 para cualquiere registración tarde

# **Torneos**







#### October

30	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	31	31	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10

#### November

	28	29	30	31	01	02	03	
	04	05	06	07	08	09	10	
1	11	12	13	14	15	16	17	
	18	19	20	21	22	23	24	
	25	26	27	28	29	30	01	
	02	03	:04	05	06	07	08	

#### December

25	26	27	28	29	30	01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	01	02	03	04	05

#### January

30	31	01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	05	07	08	09

#### February

27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	01	02
02	DA	ns.	06	0.7	710	00

#### March

24	25	26	27	28	01	02	
03	04	05	06	07	08	09	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31	01	02	03	04	05	06	

#### **SOCCER**



#### 6v6 Soccer (Co-ed)

- Noviembre 10 & 11, 2018
  Enero 5 & 6, 2019
- · Febrero 23 & 24, 2019



#### Registrese en línea en www.cityofmadera.ca.gov/register

# **SLOW PITCH SOFTBALL**









Todos los torneos se jugarán en el Madera Sunrise Rotary Sports Complex





Parks & Community Services Guía de Actividad

# Servicios para Adultos de Tercera



#### Departamento de Servicios para Personas de Tercera Edad

El Departamento de Servicios para Personas de Tercera Edad es patrocinado por las siguientes organizaciónes y agencias:

- City of Madera
- Department of Housing & Urban Development (HUD)
- Fresno-Madera Area Agency on Aging (FMAAA)
- Community Donations\*

\*Si le gustaría hacer un donación para los programas de personas de tercera edad, por favor mande su donación a:

#### City of Madera Parks & Community Services Department 701 East 5th Street Madera, CA 93638

La Cuidad de Madera ofrece la oportunidad a personas mayores de 60 años la oportunidad de hacer una contribución voluntaria en el momento en que se le preste un servicio. No hay obligación de contribuir, y los servicios no se les niegan si decide no contribuir. Protegemos su privacidad y confidencialidad.

#### Programa de Nutrición

El Programa de Nutrición para las Personas de Tercera Edad de 60 años o más ofrece un lonche nutritivo y balanceado por una donación sugerida de \$2.50 por comida. Lonche se sirve de lunes a viernes en los centros a las 11:30 a.m.

#### Boletos de Transportación

Boletos de Dial-a-Ride son disponibles en dos centros: Frank A. Bergon Y Pan-American. Hay una donación sugerida de \$5.00 por cada libro de boletos.

#### Senior Companion

El programa Senior Companion es un programa voluntario donde una persona de tercera edad provee ayuda a otra persona de tercera edad que estén frágiles, solos o confinado a su hogar. Si usted tiene necesidad de compañía o conoce a alguien que la necesite llame al (559) 498-6377 para más información.

#### Senior Centers

#### Pan-American Community Center

703 E. Sherwood Way, Madera, CA 93638 (559) 675-2095 M - F: 8:00am - 2:00pm

#### Frank A. Bergon Senior Center

238 S. "D" St., Madera, CA 93638 (559) 673-4293 M - F: 8:00am - 2:00pm

#### **Eventos Especiales**

۰	The same of the sa	THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T
	6th Annual Senior	7th Annual Senior
	Celebration	BBQ & Potluck
	Rotary Pavilion	Rotary Pavilion
	Septiembre 18, 2018	Mayo 21, 2019
	8:00am - 2:00pm	8:00am - 2:00pm

#### Meals on Wheels

Si usted tiene 60 años o más y no le es posible dejar su hogar para acompañarnos en uno de nuestros centros para comer, usted puede ser elegible para que le lleven sus comidas a domicilio.

#### Brown Bag Program

El programa Brown Bag provee una bolsa suplementaria de comida para las personas mayores de 55 años de edad, una vez al mes. Llame al Madera County Food Bank (559) 674-1482 para mas información.

#### Lending Library

El centro Frank Bergon mantiene una librería de libros que han sido donados. Hay libros desde westerns a misterios, tenemos sus necesidades de lectura cubiertas. Hay un lugar confortable disponible si desea leer en el centro. Siempre se aceptan donaciónes.



# Programa de Ocio y Bienestar



#### Horario de Baraja y Juegos (Frank Bergon & Pan-Am)

Bingo	Llame al centro de preferencia				
Billiards	Mon-Fri	8:00am-2:00pm			
Bridge Class	Wed	6:30pm-10:00pm			
Dominoes	Mon-Fri	8:00am-2:00pm			
<b>Board Games</b>	Mon-Fri	8:00am-2:00pm			

#### Bienestar (Pan-Am)

Low Impact Exercise	Mon/Wed/Fri	9:00am-10:00am	
Yoga	Mon/Wed/Fri	9:00am-10:00am	
Tai-Chi	Mon/Wed/Fri	9:00am-10:00am	
Walking	Mon-Fri	8:00am-9:00am	

#### Wii Fun

Desafía a tus amigos en un video juego divertido de boliche.

#### **Evening Dance Social**

Experimente el gozo de bailar a una variedad de música con The Mellowtones el 2nd viernes de cada mes.

¿Busca más oportunidades para bailar? Habrá música con un DJ el 4th viernes de cada mes. El DJ estará en diferentes lugares cada mes. Llame al centro para la localidad de la semana.

#### Nail Salon

¿Alguna vez ha desado poder tener sus uñas pintadas, pero no lo hecho debido al temblor de sus manos, la artritis, o el alto costo? ¡Nuestro salón gratis fue creado sólo para usted!

#### Karaoke

¡Empiece a correr la voz, estamos cantando hoy! Venga y sea parte de ello. ¡Muestre su talento, venga a divertirse!

#### Valley Excursions

Septiembre 20, 2018 - Project Survival's Cat Haven (Dunlap) Octubre 18, 2018 - Fossil Discovery Center (Madera) Noviembre 15, 2018 - Chaffee Zoo (Fresno) Diciembre 13, 2018 - TBA Enero 16, 2019 - Maya Cinema (Fresno)

Llame al centro para reservar su lugar, se requiere reservación y el espacio es limitado a 10 personas.

10:00 - 11:30am

Pan-Am: Tues - Thurs

Frank Bergon: Friday 6:30-9:30pm The Mellowtones el 2ndo Viernes de cada mes

DJ: Friday 6:30-9:30pm DJ el 4th Viernes de cada mes. Llame al centro para el horario

Pan-Am: Mon 10:00-11:00am

Frank Bergon: Thurs 9:00-1:30pm
Pan-Am: \*Tues 9:00-12:00pm
Pan-Am: \*\*Fri 9:00-12:00pm

\*1er y 3er Martes \*\*2nd y 4th Viernes







# Programas con Tarifa

# Cheer & Dance

Sesion:	Dia:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:
1	Miércoles	09/19/2018 - 10/24/2018	6:00 - 7:00pm	JWYC	\$50.00
2	Miércoles	11/07/2018 - 12/12/2018	6:00 - 7:00pm	JWYC	\$50.00
3	Miércoles	02/06/2019 - 03/13/2019	6:00 - 7:00pm	JWYC	\$50.00

Cheer & Dance: Esta clase está dirigida a niños y niñas de 3 - 6 años de edad. Aprenderán rutinas básicas en estãa clase divertida. Al final de cada sesión, los participantes realizarán un baile para sus familiares.

Participantes: Edades 3 - 6



Sesión:	Día:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:
1	Martes	10/02/2018 - 10/23/2018	5:45 - 7:00pm	JWYC	\$50.00
2	Martes	11/27/2018 - 12/18/2018	6:00 - 7:45pm	JWYC	\$50.00
3	Martes	01/22/2019 - 02/12/2019	6:00 - 7:45pm	JWYC	\$50.00

Young @ Art: Cada sesión se enfocará en una forma diferente de arte creativo. Todos los niños deben registrarse con anticipación. Todos los materiales están incluidos con el costo.

Participantes: Grados 3 - 8

# CeramicaCreations

Sesión:	Día de la Semana	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:
1 2 3 4 5 6 7 8	Miércoles Miércoles Miércoles Miércoles Miércoles Miércoles Miércoles	09/19/2018 10/24/2018 11/14/2018 12/12/2018 01/16/2019 02/06/2019 03/20/2019 04/17/2019	5:45pm - 7:00pm 5:45pm - 7:00pm	JWYC JWYC JWYC JWYC JWYC JWYC JWYC	\$15.00 \$15.00 \$15.00 \$15.00 \$15.00 \$15.00 \$15.00 \$15.00
Sesión:	Fin de Semana:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:
1 2 3 4 5 6 7	Sábado Sábado Sábado Sábado Sábado Sábado Sábado	09/15/2018 10/13/2018 11/17/2018 12/15/2018 02/09/2019 03/16/2019 04/13/2019	10:00am - 1:00pm 10:00am - 1:00pm 10:00am - 1:00pm 10:00am - 1:00pm 10:00am - 1:00pm 10:00am - 1:00pm 10:00am - 1:00pm	JWYC JWYC JWYC JWYC JWYC JWYC	\$15.00 \$15.00 \$15.00 \$15.00 \$15.00 \$15.00 \$15.00

Ceramics Creations: Todos son artistas. Elige un proyecto de cerámica, píntalo y lo llevas a casa. ¡Todos son bienvenidos!

Participantes: 3cer grado - Adulto

¡Consúltenos sobre descuentos para grupos!

# Programas con Tarifa



# ROEOTICS

# **Robotics Journey**

Sesión:	Día:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:
1	Martes y Jueves	09/18/2018 - 10/11/2018	5:45pm-7:45pm	JWYC	\$85.00
2	Martes y Jueves	10/23/2018 - 11/15/2018	5:45pm-7:45pm	JWYC	\$85.00
3	Martes y Jueves	01/15/2019 - 02/07/2019	5:45pm-7:45pm	JWYC	\$85.00
4	Martes y Jueves	03/05/2019 - 03/28/2019	5:45pm-7:45pm	JWYC	\$85.00

**Robotics Journey:** A los participantes en este programa se les enseña los fundamentos de programación, aprenderán cómo construir robots y luego se les desafía a trabajar en equipo usando sus nuevos conocimientos para completar desafíos robóticos. Los desafíos robóticos utilizados en este programa simulan el mismo movimiento autónomo utilizado en las misiones de juego de robots FIRST Lego League.

Participantes: Grado 4+

# **Robotics Adventure**

Sesión:	Día:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:
1	Lunes - Jueves	01/07/2019 - 01/10/2019	9:00am - 1:00pm	JWYC	\$85.00
2	Lunes - Jueves	04/15/2019 - 04/18/2019	9:00am - 1:00pm	JWYC	\$85.00

**Robotics Adventure:** Robotics Adventure es una clase de introducción al mundo de robótica. Los participantes trabajarán en equipo compartiendo la experiencia de construir, programar y utilizar el robot para completar las misiones.

Participantes: Edades 8 - 14



# Necesidades Especializadas

Cada individuo puedo vivir una vida de alegría, de actividad y satisfacción cuando se le proporciona la oportunidad. Programas para Necesidades Especializadas son desarrollados para dar las mismas oportunidades de recreación, mejoramiento fisco, emocional y funcionamiento social para participantes con discapacidades.

# **Deportes Adaptivos Jovens**

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
Soccer	Domingo	10/14/2018	4:00pm - 6:00pm	JWYC	\$50.00
Basketball	Domingo	01/13/2019	4:00pm - 6:00pm	JWYC	\$50.00

Edades: 4 - 22 (deben estar inscritos en la escuela) Costo: \$50/Participante

# **Deportes Adaptivos Adultos**

El Programa para Adultos con Necesidades Especiales es para todos los adultos mayores de 18 años. SNAP introducirá habilidades básicas en una variedad de actividades. ¡Todos los adultos con necesidades especiales son bienvenidos!

Hora:	Lugar:	Costo:
2018 11:30am - 1:15pm	JWYC	\$22.00
2018 11:30am - 1:15pm	JWYC	\$22.00
2019 11:30am - 1:15pm		\$22.00
2019 11:30am - 1:15pm		\$22.00
2019 11:30am - 1:15pm		\$22.00
2019 12:00pm - 1:15pm	JWYC	\$22.00
	2018 11:30am - 1:15pm 2018 11:30am - 1:15pm 2019 11:30am - 1:15pm 2019 11:30am - 1:15pm 2019 11:30am - 1:15pm	2018 11:30am - 1:15pm JWYC 2018 11:30am - 1:15pm JWYC 2019 11:30am - 1:15pm JWYC 2019 11:30am - 1:15pm JWYC 2019 11:30am - 1:15pm JWYC

Participantes: Edades 18+ Cada sesión dura 5 semanas

\*Una Tarjeta de Actividad está disponible por \$55.00 que incluye las 6 sesiones





# Alquiler de Instalaciones

¿Está buscando rentar una de nuestras instalaciones para su próximo evento especial? Haga su reservación hasta un año de anticipo para asegurar que usted tenga el lugar adecuado. Todas las instalaciones deben de alquilarse por los menos un mes antes de su evento. Las reservaciones se hacen en orden de petición y debe pagar el costo completo para asegurar su reservación. Para cada reservación se debe pagar un deposito y \$25 de costo administrativo que no se rembolsa. ¿Representa usted a una organización sin bienes de lucro? Llame a nuestra oficina para preguntar sobre tarifas rebajadas al (559) 661-5495.

#### Centennial Pool Complex • 221 Flume St., Madera, CA 93638 Alquiler de piscina disponible del 29 de mayo 2018 - 29 de octubre 2018



Horas de Renta:
Sébados:
4:00pm = 8:00pm

1:00am – 3:00pm 3:30pm – 7:30pm Incluye: Piscina, salvavidas certificados, regaderas de duchas y baños. No hay electricidad. No se permite música amplificada o mascotas en el área de la piscina.

Numero de Invitados:	4 Horas	8 Horas
1-100	\$365	\$605
101-150	\$445	\$765
151 - 200	\$545	\$965
201 - 250	\$665	\$1,205
201-230	2002	\$1,203

 Todos los precios incluyen un costo administrativo de \$25 no rembolsable y \$100 de depósito

# Zero Gravity Skate Park • 920 North Gateway Drive, Madera, CA 93637 Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00 am, lunes a viernes a la discreción de la cuidad



Incluye: baños, enchufes y estacionamiento
Renta de día completo: \$390 • \*Renta por hora: \$50/Hour
\*Renta de dia completo incluyen un costo administrativo de \$23 y \$50 depósito

# Frank A. Bergon Senior Center • 238 South D Street, Madera, CA 93638 Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00 am, lunes a viernes a la discreción de la cuidad



Máximo de invitados: 100 Banquet, 220 Asamblea Incluye: Cocina para mantener alimento calentito, baños, enchufes, mesas, sillas y estacionamiento Renta de día completo con cocina: \$565 • \*Renta por hora: \$75/Hora \*Renta de día completo incluyen un costo administrativo de \$25 y \$100 depósito

#### Millview Community Center

#### 1901 Clinton Street, Madera, CA 93638

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am, lunes y viernes a la discreción de la cuidad



Gimnasio • Maximo de invitados 300
Incluye: Cancha de baloncesto, baños, enchufes
y estacionamiento

Renta de día completo: \$475
Renta de día completo incluyen un costo administrativo de \$25 y \$200 depósito

\*Renta por hora: \$75/Hora



Cocina Comercial: Maximo de invitados 15 Incluye: Espacio comercial para cocinar, congelador y refrigerador industrial

Renta de día completo: \$475

\*Renta de dia completo incluyen un costo administrativo de \$25 y 5200 depósito

\*Renta por hora: \$35/Hora

#### Rotary Youth Hut

#### 113 South Q Street, Madera, CA 93637

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am lunes y viernes a la discreción de la cuidad



Máximo de invitados: 50 Incluye: Baños, enchufes eléctricos, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo: \$255
\*Renta de día completo incluyen un costo administrativo de \$25 y 550 depósito
\*Renta por hora: \$40/Hora

# Alquiler de Instalaciones



Pan-American Community Center • 703 E. Sherwood Way, Madera, CA 93638
Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am, lunes - viernes a la discreción de la cuidad

#### Gimnasio

Máximo de invitados: 350 Incluye: Cocina para mantener alimento calentito, baños, enchufes, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo con cocina: \$960

Renta de día completo con alcohol: \$1,510

#### Cuarto Multipropósito

Máximo de invitados: 90 Incluye: Enchufes, baños, mesas, sillas, cocina de calentamiento, y estacionamiento

Renta de día completo: \$365

Renta de día completo con alcohol: \$765

#### Alquiler de Parques/Información Adicional

Tenemos parques disponibles para alquilar para su uso personal, familiar, o para su lugar de trabajo. Hay lugares de diferentes tamaños disponibles para acomodar hasta a 200 personas. Hay varias comodidades disponibles para los requisitos de cualquier persona, asegúrese de llamarnos para reservar su siguiente evento. El alquiler de los parques está disponible los 7 días de la semana entre las horas de 10:30am – 10:00pm. Para asegurar su reservación debe pagar el alquiler completo. Las reservaciones se hacen en orden de petición y debe pagar el costo completo para asegurar su reservación. Para cada reservación se debe pagar un deposito y \$25 de costo administrativo que no se rembolsa. Se permita la entrada más temprano a un costo adicional.



#### **Rotary Pavilion**

#### 910 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Máximo de invitados: 200

Incluye: Lugar cercado con tejaban, asador, mesas, herraduras, y enchufes eléctricos

Renta de día completo: \$130 (entre semana) • \$190 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito

Renta de día completo con alcohol: \$430 (entre semana) • \$490 (fin de semana) \* Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$200 depósito



#### Rotary Shelters 1, 2 & 3

#### 910 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Máximo de invitados: 60

Incluye: Asador pequeño y 6 mesas (cada uno)

Renta de día completo: \$150 (entre semana) • \$165 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito



#### Pan-Am Shelter

#### Corner of Sherwood Way & North Lake Street, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 30 Incluye: Tejaban y mesas

Renta de día completo: \$110 (entre semana) • \$125 (fin de semana) • Renta Incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito



#### McNally Shelter

#### 825 A Street, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 60

Incluye: Tejaban, mesas, asador, enchufes y estacionamiento

Renta de día completo: \$110 (entre semana) - \$125 (fin de semana) - Renta incluye un costo administrativo de \$25 y 550 depósito



#### Madera Sunrise Rotary Sports Complex Pavilion

#### 1901 Clinton, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 200

Incluye: Tejaban, mesas y enchufes

Renta de día completo: \$130 (entre semana) • \$190 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito

# Alquiler de Parques

#### **Town & Country Pavilion**

2300 Howard Road, Madera, CA 93637 Máximo de invitados: 80

Incluye: Tejaban, mesas y estacionamiento

Renta de día completo:

\$130 (entre semana) • \$190 (fin de semana)

Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito

#### Town & Country Picnic Area #1

Máximo de invitados: 40

Incluye: Cancha de volibol, asador pequeño y mesas

Renta de día completo: \$110 (entre semana) • \$125 (fin de semana) • Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito

Información de alquiler de canchas/campos:

#### Town & Country

Alquiler de Campos: Uso de campo: \$12.50/hr (2 hrs minímo) Uso de campo con luces: \$32.50/hr fa Administrativa (no se reembolsa): \$25 / Deposito: \$50

#### Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Alquiler de Campos: Uso de campo: \$12.50/hr (2 hrs mínímo) Uso de campo con luces: \$32.50/hr anfa Administrativa (no se reembolsa): \$25 / Deposito: \$50

Alquiler de Canchas: Uso de campo: \$12.50/hr (2 hrs minímo) Uso de campo con luces: \$32.50/hr

#### Torneos

Si la cuidad no es responsable del torneo su puede pedir a la organización encargada que paque 10% de los fondos recaudados a la cuidad ademas de las tarifas regulares.

Los campos están localizados en el Madera Sunrise Rotary Sports Complex (Parque Millview) y Lions Town and Country Park. La tarifa por el uso de los campo depende de varios factores. Hay un uso mínimo de dos horas por cada campo.

Para tarifas para Ligas de Jovens o para organizaciones sin fines de lucro por favor llame at (559) 661-5495. Todos los campos deben ser reservados por los menos 3 días de antelación.

Los campos de la Cuidad de Madera están disponibles para alquilar los 7 días a la semana. Todo alquiler debe ser aprobado por el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Todos los campos deben ser reservados por los menos 3 días de antelación. Se aceptan reservaciones hasta un año de antelación.







Town & Country Picnic Area #2

Máximo de invitados: 25 Incluye: Herraduras, asador pequeño, mesas

Renta de día completo: \$110 (entre semana) • \$125 (fin de semana)

\*Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$50 depósito



Town & Country
Anfiteatro

Incluye: Plataforma al aire libre

Renta de día completo: \$300 (entre semana) - \$325 (fin de semana) \*Renta incluye un costo administrativo de \$25 y \$100 depósito

# CALIFORNIA ESTA EN SEQUÍA ESTATAL

Reduce Su Uso de Agua por 20%

**ECOMO PARECE UNA REDUCCION DE 20%** en el uso de agua?



Una persona típica agua cada dia. Agui se reducir su uso por 20%



Para reportar desperdicio de agua en la Cuidad de Madera, por favor llame al Departamento de Public Works al (559) 661-5466



**INSTALA REGULADORES** CON RESTRICCIÓN DE PASO EN LAS LLAVES

ahorra 2 GALONES



USA LA LAVADORA DE ROPA SOLAMENTE CUANDO ESTÉ LLENA

5-45 GALONES

por lavada



CIERRE LA LLAVE AL CEPILLARSE LOS DIENTES

**GALONES** 

al dia



REDUCE TU TIEMPO EN LA DUCHA A CINCO MINUTOS

2.5 GALONES

al dia



USA LA LAVADORA DE PLATOS **AUTOMÁTICA SOLAMENTE** CUANDO ESTÉ LLENA

**5 GALONES** 

por lavada



LLENA LA TINA HASTA LA MITAD PARA BAÑARTE

ahorra

**2 GALONES** 

por baño









# THANK YOU

John Wells Youth Center

CalViva Health is pleased to congratulate John Wells Youth Center for the meaningful work you do in our communities.

















Parks Make SÁBADO Life Better!

SÁBADO • DICIEMBRE 15, 2018 • 9AM-12PM



# Candy CANE Hunt!

JOHN W. WELLS YOUTH CENTER
701 E. 5 TREET
MADERA, CA 93638



PARA MAS INFORMACIÓN LLAME AL 559.661.5495